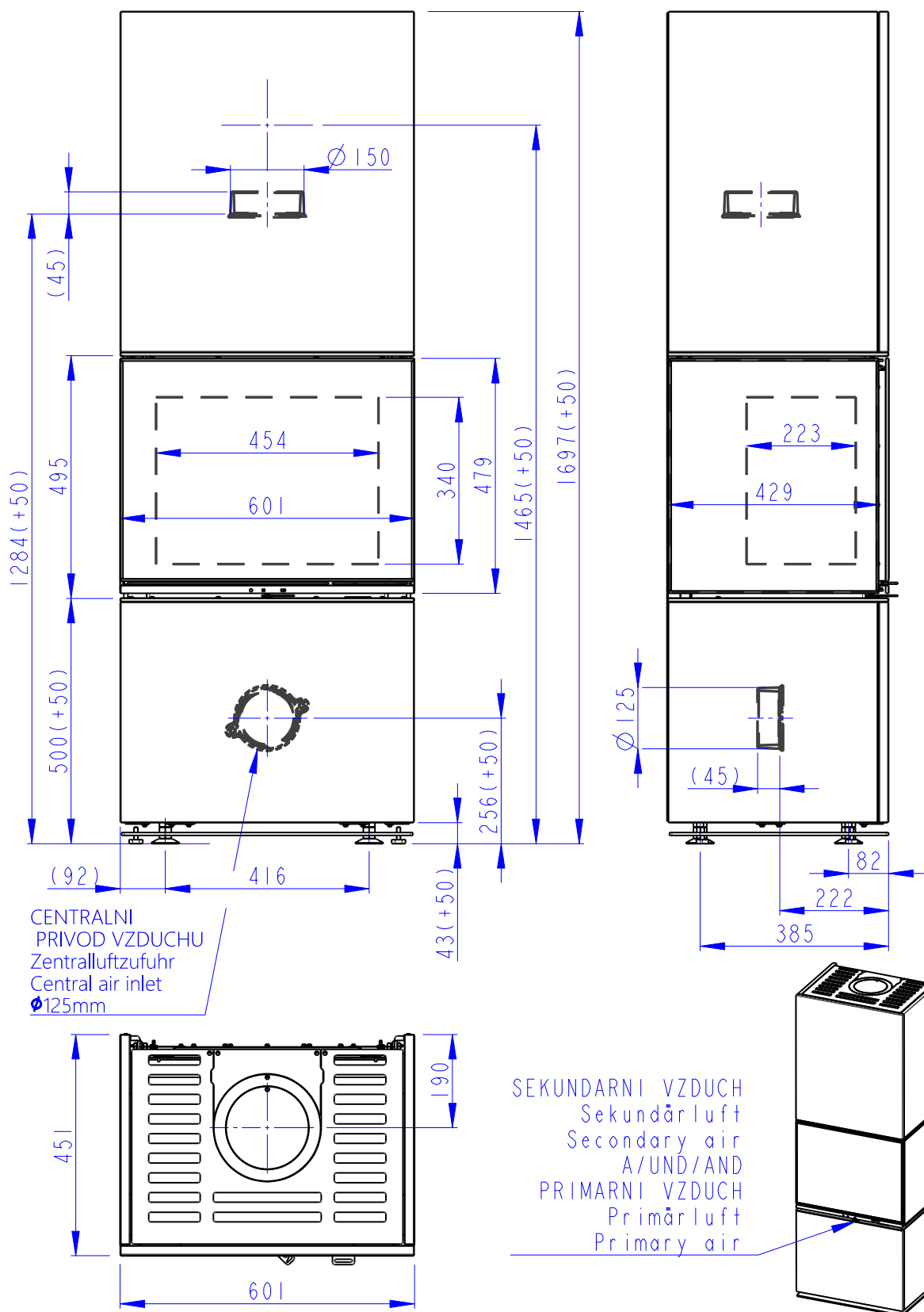
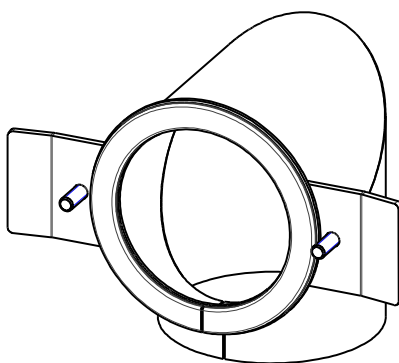
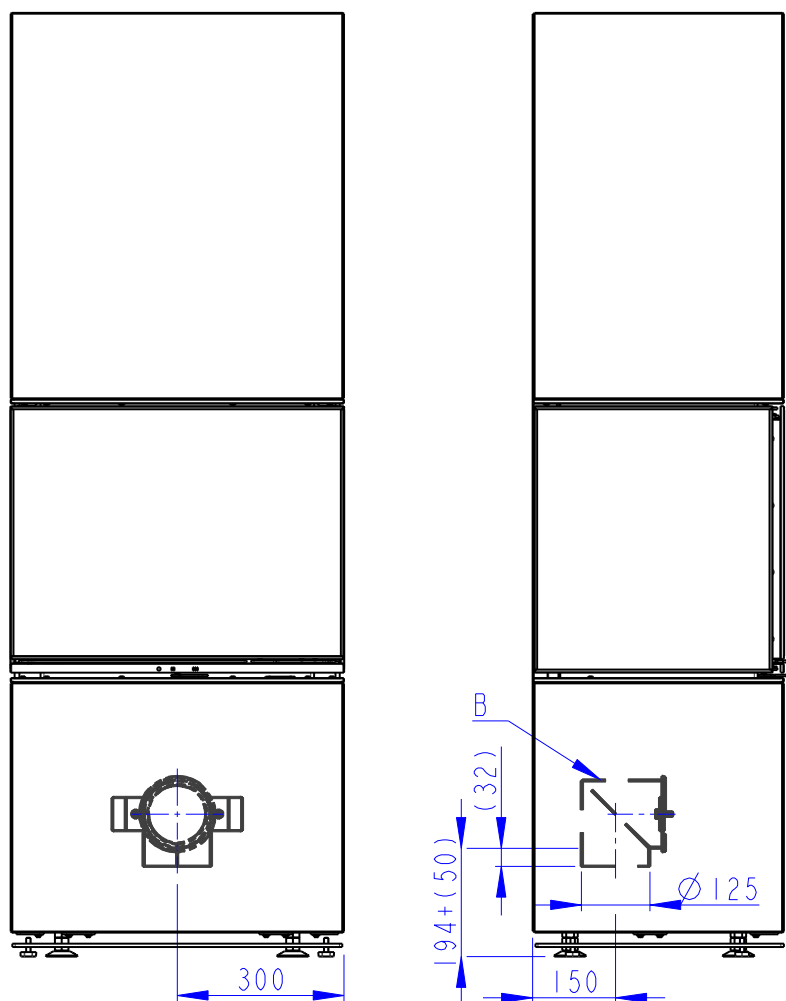






- (A) Litinový odvod kouře / Cast iron spigot / Der gusseiserne Rauchabgang
 (B) Centralní privod vzduchu / Central air inlet / Zentralluftzufuhr
 (C) Primární a sekundární vzduch / Primary and secondary air /
 Primärluft und Sekundärluft

Deklarované vlastnosti výrobku

Harmonizovaná norma ✓ EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022 ✓ Ecodesign ✓ DIN+ ✓ BlmSchV2 ✓ 15a B-VG 2015

Klasifikace výrobku		Type BE		
		Jmenovitý tepelný výkon (nom)	Částečný tepelný výkon (part)	
Energetická účinnost	η_{nom} η_{part}	81	---	%
Sezónní účinnost při jmenovitém tepelném výkonu spotřebiče	η_{Snom} η_{Spart}	71	---	%
Index energetické účinnosti	EEI	107		
Energetický štítek		A+		
Palivo		Kusové dřevo (Palivové dřevo)		
Doporučená délka paliva		200-330		mm
Průměrná spotřeba paliva		1,73	---	kg/h
Povolená dávka paliva		2,3		kg/h
Interval dodávky paliva		1 hodina		
Množství spalovacího vzduchu		21,9		m ³ /h
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom} P_{part}	5,8	---	kW
Jmenovitý tepelný výkon teplovodního výměníku	P_{Wnom} P_{Wpart}	---	---	kW
Maximální provozní tlak vody	P_W	---		bar
Hmotnostní průtok suchých spalín	$\Phi_{f, g, nom}$ $\Phi_{f, g, part}$	6,9	---	g/s
Výstupní teplota spalín	T_{snom} T_{spart}	311	---	°C
Provozní tah	p_{nom} p_{part}	12	---	Pa
Teplotní třída komína		T400		
Připojení na společný komín		Ano		
Ukládání paliva do prostoru dřevníku		Ne		
Maximální oteplení dřeva ve dřevníku		---		°C
Prach O ₂ = 13 %	PM_{nom} PM_{part}	18	---	mg/Nm ³
CO ₂		10,27	---	%
Emise spalín (CO ve spalínách při O ₂ = 13 %)	CO_{nom} CO_{part}	0,0994 1243	---	% mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 %	OGC_{nom} OGC_{part}	39	---	mg/Nm ³
NO _x O ₂ = 13 %	NO_{xnom} NO_{xpart}	114	---	mg/Nm ³
Automatická regulace hoření		---	---	
Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu	e_{lsb}	---		kW
Spotřeba elektrické energie	e_{lmax} e_{lmin}	---	---	kW
Ztráta stojícího vzduchu	V_h	---		m ³ /h
Přerušovaný provoz Nepřetržitý provoz	INT CON	INT		

Základní technické údaje

Rozměry (Výška Šířka Hloubka)	H W L	1697 600 451	mm
Rozměry spalovací komory (Výška Šířka Hloubka)	H W L	466 416 215	mm
Rozměry dveří topeniště (Výška Šířka Hloubka)	H W L	479 601 ---	mm
Výška osy zadního (bočního) vývodu		1456	mm
Objem teplovodního výměníku		---	l
Průměr kouřovodu		150	mm
Průměr kouřového hrdla	d_{out}	150	mm
Průměr centrálního přívodu vzduchu		125	mm
Max. délka centrálního přívodu vzduchu		5000	mm
Hmotnost	m	255	kg
Nosnost	m_{chim}	200	kg

Vytápěcí schopnost (výhřevnost)

minimální velikost místnosti pro instalaci výrobku

Izolace domu – velmi dobrá (20 W/m ³)	např. nový, zateplený dům / trvale obyvatelný	216	m ³
Izolace domu – dobrá (22,5 W/m ³)		192	m ³
Izolace domu – střední (32 W/m ³)		135	m ³
Izolace domu – špatná (45 W/m ³)		96	m ³
Izolace domu – velmi špatná (50 W/m ³)	např. starý, nezateplený dům / chata / chalupa	86	m ³

Vzdálenost od hořlavých materiálů

s neizolovaným kouřovodem (uvedeno na výrobním štítku)

Poznámka

Zadní	d _R	80	mm	
Čelní	d _P	900	mm	
Čelní k podlaze	d _F	450	mm	
Boční	d _S	---	mm	
Boční se sklem	d _{S1}	450	mm	
Boční – výklenek	d _{S2}	---	mm	
Boční – umístění 45°	d _{S3}	---	mm	
Boční záření	d _L	450	mm	
Od podlahy	d _B	**	40	mm
Od stropu	d _C	750	mm	

Vzdálenost od hořlavých materiálů s izolovaným kouřovodem tloušťka izolace min. 25 mm *

Zadní	d _R	0	mm
Boční	d _S	450	mm

Vzdálenost od hořlavých materiálů s izolovaným kouřovodem tloušťka izolace min. 50 mm *

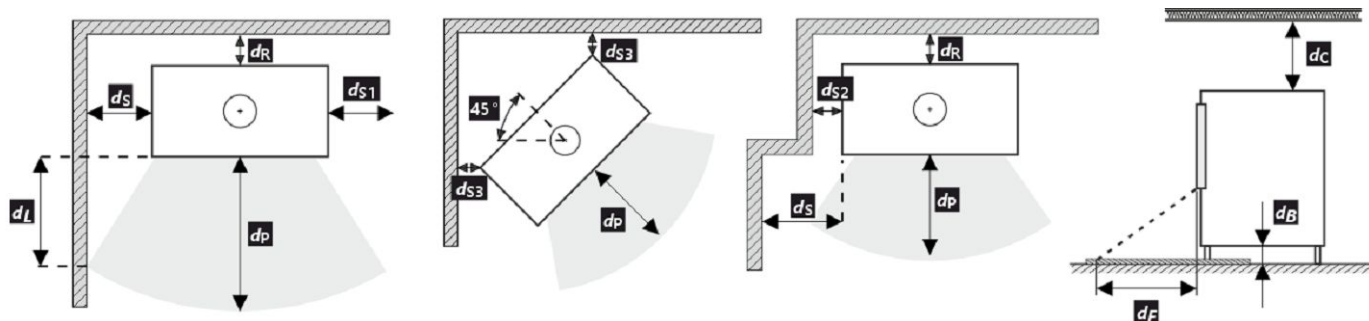
Zadní	d _R	---	mm
Boční	d _S	---	mm

Vzdálenost od hořlavých materiálů s izolovaným kouřovodem a závěsným plechem (stíněním) *

Zadní	d _R	---	mm
Boční	d _S	---	mm

Vzdálenost od nehořlavých materiálů

Zadní	d _{Rnon}	0	mm
Boční	d _{Snon}	450	mm
Boční – výklenek	d _{S2non}	---	mm
Boční – umístění 45°	d _{S3non}	---	mm



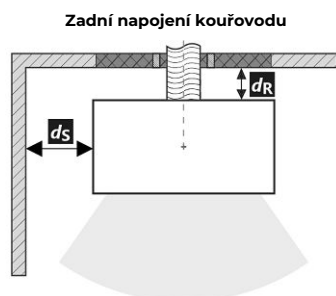
Při montáži a provozu výrobku musí být dodrženy všechny místní předpisy včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem.

V případě, že kvůli radiaci není hodnota 65 K na podlaze vpředu nebo na bočních stěnách překročena, d_F nebo d_L může být deklarováno 0 mm (dle EN 16510-1 ed. 2:2023).

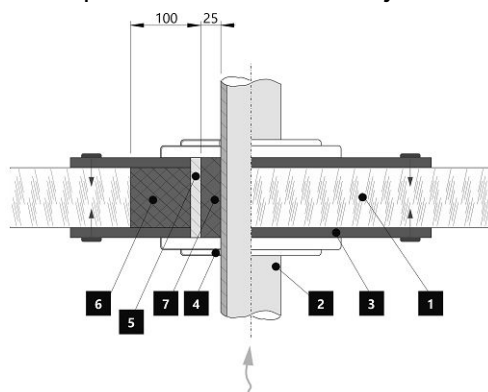
- * Vzdálenost předpokládá použití izolovaného kouřovodu s izolací až po výrobek.
- ** Instalace přímo na podlahu možná – Minimální odstup od hořlavé podlahy: 0 mm.

Vzdálenost od hořlavých (nehořlavých) materiálů – zadní napojení kouřovodu

Zadní	d_R	80	mm
Boční	d_S	---	mm



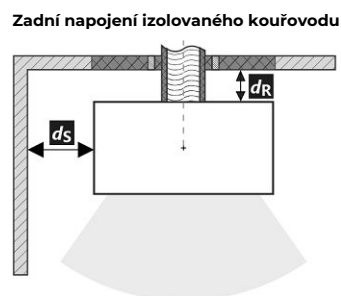
Prostup kouřovodu stěnou z hořlavé hmoty ČSN 06 1008



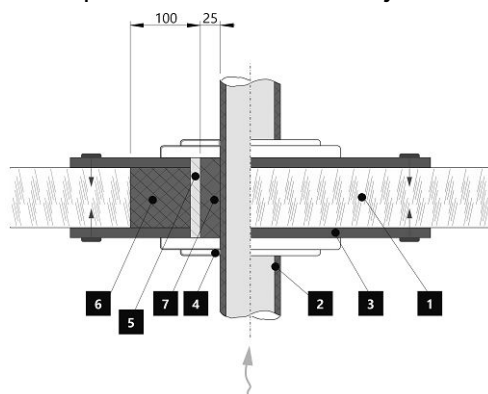
1. Stěna
2. Kouřovod
3. Krycí deska (nehořlavá, nekovová)
4. Růžice
5. Ochranná trubka
6. Izolační výplň (nehořlavá, např. skelná vlákna)
7. Izolační výplň (nehořlavá, např. kamnářská hlína)

Vzdálenost od hořlavých (nehořlavých) materiálů – zadní napojení izolovaného kouřovodu

Zadní	d_R	0	mm
Boční	d_S	450	mm



Prostup kouřovodu stěnou z hořlavé hmoty ČSN 06 1008



1. Stěna
2. Izolovaný kouřovod
3. Krycí deska (nehořlavá, nekovová)
4. Růžice
5. Ochranná trubka
6. Izolační výplň (nehořlavá, např. skelná vlákna)
7. Izolační výplň (nehořlavá, např. kamnářská hlína)

Deklarované vlastnosti výrobku

Harmonizovaná norma ✓ EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022 ✓ Ecodesign ✓ DIN+ ✓ BlmSchV2 ✓ 15a B-VG 2015

Klasifikácia výrobku		Type BE	
		Menovitý tepelný výkon (nom)	Čiastočný tepelný výkon (part)
Energetická účinnosť	$\eta_{nom} \eta_{part}$	81	---
Sezónna účinnosť pri menovitom tepelnom výkone spotrebiča	$\eta_{Snom} \eta_{Spart}$	71	---
Index energetickej účinnosti	EEI	107	
Energetický štítok		A+	
Palivo		Kusové drevo (Palivové drevo)	
Dĺžka paliva		200-330	
Priemerná spotreba paliva		1,73	---
Povolená dávka paliva		2,3	
Interval dodávky paliva		1 hodina	
Množstvo spaľovacieho vzduchu		21,9	
Menovitý tepelný výkon	$P_{nom} P_{part}$	5,8	---
Menovitý tepelný výkon teplovodného výmenníka	$P_{Wnom} P_{Wpart}$	---	---
Maximálny prevádzkový tlak vody	P_W	---	
Hmotnostný prietok suchých spalín	$\Phi_{f, g \text{ nom}} \Phi_{f, g \text{ part}}$	6,9	---
Výstupná teplota spalín	$T_{Snom} T_{Spart}$	311	---
Prevádzkový ťah	$P_{nom} P_{part}$	12	---
Teplotná trieda komína		T400	
Pripojenie na spoločný komín		Áno	
Skladovanie paliva v priestore kachlí na drevo		Nie	
Maximálne zohrievanie dreva v kachliach na drevo		---	
Prach $O_2 = 13 \%$	$PM_{nom} PM_{part}$	18	---
CO_2		10,27	---
Emisie spalín (CO v spalínach pri $O_2 = 13 \%$)	$CO_{nom} CO_{part}$	0,0994 1243	---
OGC $O_2 = 13 \%$	$OGC_{nom} OGC_{part}$	39	---
$NOx \text{ } O_2 = 13 \%$	$NO_{xnom} NO_{xpart}$	114	---
Automatická regulácia spaľovania		---	---
Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime	e_{lsb}	---	
Spotreba elektrickej energie	$e_{lmax} e_{lmin}$	---	---
Strata stojaceho vzduchu	V_h	---	
Prerušovaná prevádzka Nepretržitá prevádzka	INT CON	INT	

Základné technické údaje

Rozmery (Výška Šírka Hĺbka)	H W L	1697 600 451	mm
Rozmery spaľovacej komory (Výška Šírka Hĺbka)	H W L	466 416 215	mm
Rozmery dvierok ohniska (Výška Šírka Hĺbka)	H W L	479 601 ---	mm
Výška osi zadného (bočného) vývodu		1456	mm
Objem teplovodného výmenníka		---	l
Priemer dymovodu		150	mm
Priemer dymového hrdla	d_{out}	150	mm
Priemer centrálného prívodu vzduchu		125	mm
Max. dĺžka (potrubie) centrálného prívodu vzduchu		5000	mm
Hmotnosť	m	255	kg
Nosnosť	m_{chim}	200	kg

Vykurovací schopnost (výhrevnost)
minimální velikost místnosti pro instalaci výrobku

Izolácia domu – veľmi dobrá (20 W/m ³)	napr. nový, zateplený dom / trvalo obývatelný	216	m ³
Izolácia domu – dobrá (22,5 W/m ³)		192	m ³
Izolácia domu – stredná (32 W/m ³)		135	m ³
Izolácia domu – zlá (45 W/m ³)		96	m ³
Izolácia domu – veľmi zlá (50 W/m ³)	napr. starý, nezateplený dom / chata / chalupa	86	m ³

Vzdialenosť od horľavých materiálov
s neizolovaným dymovodom (uvedené na výrobnom štítku)
Poznámka

Zadná	d _R	80	mm	
Čelná	d _P	900	mm	
Čelná k podlahe	d _F	450	mm	
Bočná	d _S	---	mm	
Bočná presklená stena	d _{S1}	450	mm	
Bočná – výklenok	d _{S2}	---	mm	
Bočná – umiestnenia 45°	d _{S3}	---	mm	
Bočné žiarenie	d _L	450	mm	
Od podlahy	d _B	**	40	mm
Od stropu	d _C	750	mm	

Vzdialenosť od horľavých materiálov s izolovaným dymovodom hrúbka izolácie min. 25 mm *

Zadná	d _R	0	mm
Bočná	d _S	450	mm

Vzdialenosť od horľavých materiálov s izolovaným dymovodom hrúbka izolácie min. 50 mm *

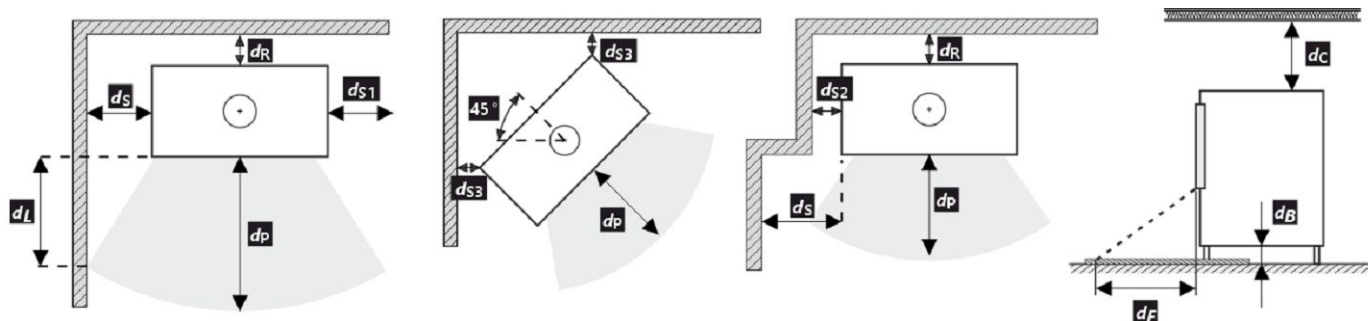
Zadná	d _R	---	mm
Bočná	d _S	---	mm

Vzdialenosť od horľavých materiálov s izolovaným dymovodom a závesným plechom (tínením) *

Zadná	d _R	---	mm
Bočná	d _S	---	mm

Vzdialenosť od nehorľavých materiálov

Zadná	d _{Rnon}	0	mm
Bočná	d _{Snon}	450	mm
Bočná – výklenok	d _{S2non}	---	mm
Bočná – umiestnenia 45°	d _{S3non}	---	mm



Pri montáži a prevádzke výrobku musia byť dodržané všetky miestne predpisy vrátane predpisov, ktoré sa týkajú národných a európskych noriem.

V prípade, že kvôli radiácii nie je hodnota 65 K na podlahe vpredu alebo na bočných stenách prekročená, d_F alebo d_L môže byť deklarované 0 mm (podľa EN 16510-1 ed. 2:2023).

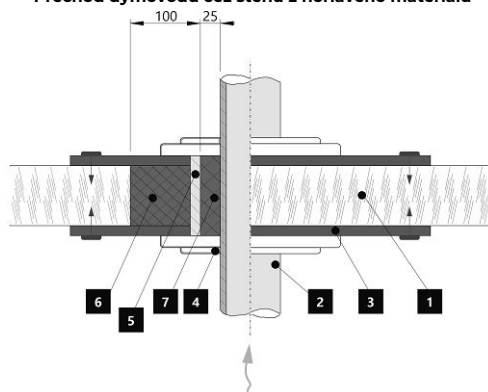
* vzdialenosť predpokladá použitie izolovaného dymovodu až po výrobok.

** Možná inštalácia priamo na podlahu – Minimálna vzdialenosť od horľavej podlahy: 0 mm.

Vzdialenosť od horľavých (nehorľavých) materiálov – pripojenie zadného dymovodu

Zadná	d_R	80	mm
Bočná	d_S	---	mm

Pripojenie zadného dymovodu

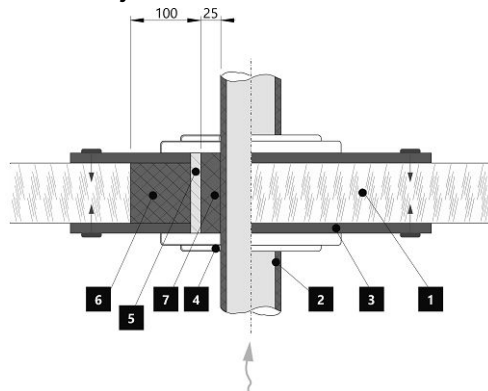
Prechod dymovodu cez stenu z horľavého materiálu


1.  Stena
2.  Dymovod
3.  Krycia doska (nehorľavá, nekovová)
4.  Krytka
5.  Ochranná rúra
6.  Izolačná výplň (nehorľavá, napr. skelná vlákna)
7.  Izolačná výplň (nehorľavá, napr. kamnárska hlina)

Vzdialenosť od horľavých (nehorľavých) materiálov – pripojenie zadného izolovaného dymovodu

Zadná	d_R	0	mm
Bočná	d_S	450	mm

Pripojenie zadného dymovodu (izolované)

Prechod dymovodu cez stenu z horľavého materiálu


1.  Stena
2.  Izolovaný dymovod
3.  Krycia doska (nehorľavá, nekovová)
4.  Krytka
5.  Ochranná rúra
6.  Izolačná výplň (nehorľavá, napr. skelná vlákna)
7.  Izolačná výplň (nehorľavá, napr. kamnárska hlina)

Deklarowane właściwości produktu

Powiązana specyfikacja techniczna				✓ EN 16510-1 ed.2:2023 EN 16510-2-1:2022				✓ Ecodesign				✓ DIN+				✓ BlmSchV2				✓ 15a B-VG 2015			
Klasyfikacja produktu				Type BE																			
				Nominalna moc cieplna (nom)				Częściowa moc cieplna (part)															
Efektywność energetyczna				η_{nom} η_{part}				81				---								%			
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń				η_{Snom} η_{Spart}				71				---								%			
Współczynnik efektywności energetycznej				EEI				107															
Etykieta energetyczna								A+															
Opał								Kawałek drewna															
Długość polan								200-330												mm			
Nominalna dawka opału								1,73				---								kg/h			
Dopuszczalna dawka opału								2,3												kg/h			
Interwał dokładania								1 godzina															
Ilość powietrza do spalania								21,9												m³/h			
Nominalna moc cieplna				P_{nom} P_{part}				5,8				---								kW			
Nominalna moc cieplna wymiennika ciepła				P_{Wnom} P_{Wpart}				---				---								kW			
Maksymalne ciśnienie robocze wody				P_W				---												bar			
Masa cząstek stałych w spalinach				$\Phi_{f, g, nom}$ $\Phi_{f, g, part}$				6,9				---								g/s			
Temperatura wyjściowa spalin				T_{Snom} T_{Spart}				311				---								°C			
Ciąg komin				P_{nom} P_{part}				12				---								Pa			
Klasa temperaturowa komina								T400															
Podłączenie do wspólnego komina								Tak															
Przechowywanie paliwa w obszarze schowka na drewno								Nie															
Maksymalne nagrzewanie drewna w schowku na drewno								---												°C			
Pył O ₂ = 13 %				PM_{nom} PM_{part}				18				---								mg/Nm³			
CO ₂								10,27				---								%			
Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy O ₂ = 13 %)				CO_{nom} CO_{part}				0,0994 1243				---								%			
OGC O ₂ = 13 %				OGC_{nom} OGC_{part}				39				---								mg/Nm³			
NOx O ₂ = 13 %				NO_{xnom} NO_{xpart}				114				---								mg/Nm³			
Automatyczna regulacja spalania								---				---											
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania				e_{lsb}				---												kW			
Zużycie energii elektrycznej				e_{lmax} e_{lmin}				---				---								kW			
Utrata zastoju powietrza				V_h				---												m³/h			
Praca przerywana Praca ciągła				INT CON				INT															

Podstawowe dane techniczne

Wymiary podstawowe (Wysokość Szerokość Głębokość)				H W L				1697 600 451												mm			
Wymiary komory spalania (Wys. Szer. Głęb.)				H W L				466 416 215												mm			
Wymiary drzwiczek paleniska (Wys. Szer. Głęb.)				H W L				479 601 ---												mm			
Wysokość osi tylnego (bocznego) wylotu spalin								1456												mm			
Pojemność płaszcza wodnego								---												l			
Średnica komina								150												mm			
Średnica wylotu spalin				d_{out}				150												mm			
Średnica CDP – centralnego doprowadzenia powietrza								125												mm			
Maks. długość (rura) centralnego dopływu powietrza								5000												mm			
Waga				m				255												kg			
Nośność				m_{chim}				200												kg			

Moc grzewcza (wartość opałowa)
minimalna wielkość pomieszczenia do zainstalowania produktu

Izolacja domu – bardzo dobry (20 W/m ³)	np. nowy, ocieplony dom / stałego mieszkalny	216	m ³
Izolacja domu – dobra (22,5 W/m ³)		192	m ³
Izolacja domu – średni (32 W/m ³)		135	m ³
Izolacja domu – zły (45 W/m ³)		96	m ³
Izolacja domu – bardzo źle (50 W/m ³)	np. stary, nieocieplony dom / domek / domek letniskowy	86	m ³

Odległość od materiałów palnych
z nieizolowaną rurą dymową (podane na etykiecie produkcyjnej)
Wskazówki

Tyłna	d _R	80	mm
Czołowa	d _P	900	mm
Czołowa do podłogi	d _F	450	mm
Boczne	d _S	---	mm
Od strony szkła ścianki	d _{S1}	450	mm
Boczne – nisza	d _{S2}	---	mm
Boczne – lokalizacja 45°	d _{S3}	---	mm
Promieniowanie boczne	d _L	450	mm
Od podłogi	d _B	**	40
Z sufitu	d _C	750	mm

Odległość od materiałów palnych z izolowaną rurą dymową grubość izolacji min. 25 mm *

Tylna	d _R	0	mm
Boczne	d _S	450	mm

Odległość od materiałów palnych z izolowaną rurą dymową grubość izolacji min. 50 mm *

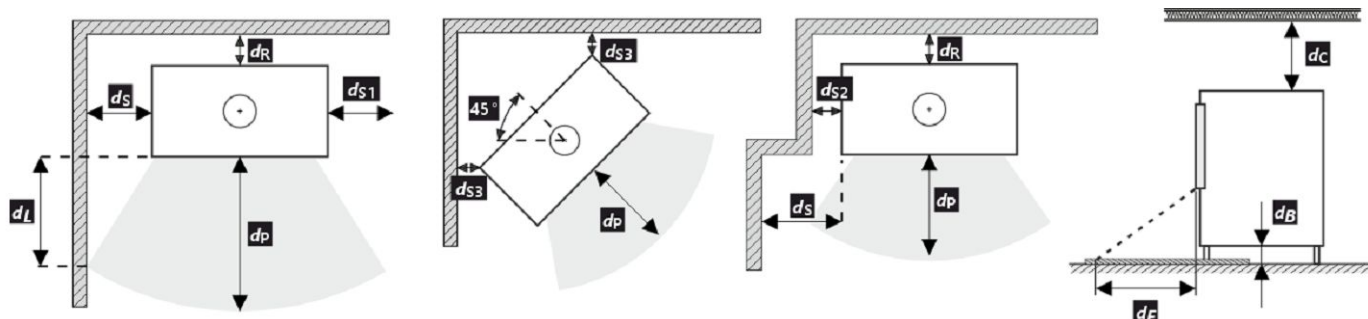
Tylna	d _R	---	mm
Boczne	d _S	---	mm

Odległość od materiałów palnych z izolowaną rurą dymową i płytą do zawieszania (osłoną) *

Tylna	d _R	---	mm
Boczne	d _S	---	mm

Odległość od materiałów niepalnych

Tylna	d _{Rnon}	0	mm
Boczne	d _{Snon}	450	mm
Boczne – nisza	d _{S2non}	---	mm
Boczne – lokalizacja 45°	d _{S3non}	---	mm



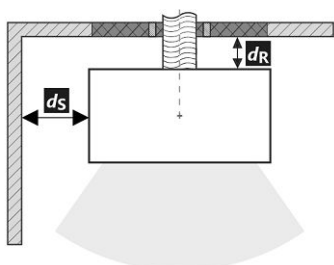
Podczas instalacji i eksploatacji produktu należy przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów, w tym dotyczących norm krajowych i europejskich.

Jeżeli na skutek promieniowania na podłodze przed budynkiem lub na ścianach bocznych nie zostanie przekroczona wartość 65 K, wówczas d_F lub d_L można zadeklarować jako 0 mm (według EN 16510-1 ed. 2:2023).

- * Odległość zakłada użycie izolowanej rury spalinowej aż do produktu.
- ** Możliwa instalacja bezpośrednio na podłodze – Minimalna odległość od palnej podłogi: 0 mm.

Odległość od materiałów palnych (niepalnych) – tylne podłączenie przewodu kominowego

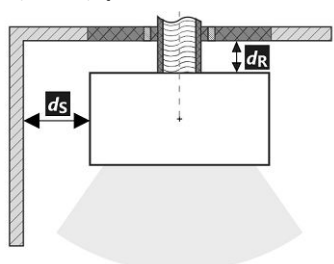
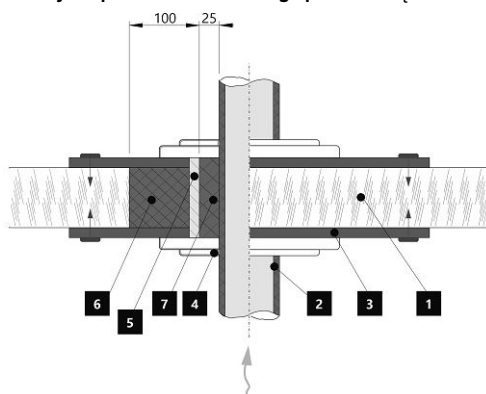
Tylna	d_R	80	mm
Boczne	d_S	---	mm

Tylne podłączenie przewodu kominowego

Przejście przewodu kominowego przez ścianę z materiału palnego


1.  Ściana
2.  Komin
3.  Płyta pokrywy (niepalna, niemetalowa)
4.  Rozeta
5.  Rurka ochronna
6.  Wypełnienie izolacji (niepalne, np. włókno szklane)
7.  Wypełnienie izolacji (niepalna, np. glina)

Odległość od materiałów palnych (niepalnych) – tylne podłączenie izolowanego przewodu kominowego

Tylna	d_R	0	mm
Boczne	d_S	450	mm

Tylne przyłącze kominowe (izolowane)

Przejście przewodu kominowego przez ścianę z materiału palnego


1.  Ściana
2.  Izolowany przewód kominowy
3.  Płyta pokrywy (niepalna, niemetalowa)
4.  Rozeta
5.  Rurka ochronna
6.  Wypełnienie izolacji (niepalne, np. włókno szklane)
7.  Wypełnienie izolacji (niepalna, np. glina)

A termék deklarált jellemzői

Harmonizált műszaki előírások ✓ EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022 ✓ Ecodesign ✓ DIN+ ✓ BlmSchV2 ✓ 15a B-VG 2015

Termékosztályozás		Type BE		
		Névleges hőteljesítmény (nom)	Részlegesen hőteljesítmény (part)	
Energetikai hatások	$\eta_{nom} \eta_{part}$	81	---	%
Szezonális helyiségfűtési hatások	$\eta_{Snom} \eta_{Spart}$	71	---	%
Energiahatékonysági mutató	EEI	107		
Energia címke		A+		
Üzemanyag		Darabos fa		
Üzemanyag hossza		200-330		mm
Átlagos üzemanyag – fogyasztás		1,73	---	kg/h
Megengedett üzemanyag mennyiség		2,3		kg/h
Üzemanyag – ellátási intervallum		1 óra		
Az égési levegő mennyisége		21,9		m³/h
Névleges hőteljesítmény	$P_{nom} P_{part}$	5,8	---	kW
A hőcserélő névleges hőteljesítménye	$P_{Wnom} P_{Wpart}$	---	---	kW
Maximális üzemi víznyomás	P_W	---		bar
Száraz füstgáz tömegáram	$\Phi_{f, g nom} \Phi_{f, g part}$	6,9	---	g/s
Füstgáz kimeneti hőmérséklet	$T_{snom} T_{spart}$	311	---	°C
Huzatigény	$P_{nom} P_{part}$	12	---	Pa
A kémény hőmérsékleti osztálya		T400		
Csatlakozás a közös kéményhez		Igen		
Tüzelőanyag tárolása a fatüzelésű kályhák területén A fa maximális felmelegedése a kályhában		Nem ---		°C
Por O ₂ = 13 %	$PM_{nom} PM_{part}$	18	---	mg/Nm³
CO ₂		10,27	---	%
Égéstermék-kibocsátás (CO a füstgázban O ₂ = 13 %)	$CO_{nom} CO_{part}$	0,0994 1243	---	% mg/Nm³
OGC O ₂ = 13 %	$OGC_{nom} OGC_{part}$	39	---	mg/Nm³
NO _x O ₂ = 13 %	$NO_{xnom} NO_{xpart}$	114	---	mg/Nm³
Automatikus égésszabályozás		---	---	
Villamosenergia-fogyasztás a készenléti üzemmódban	e_{lsb}	---		kW
Villamosenergia-fogyasztás	$e_{lmax} e_{lmin}$	---	---	kW
Álló légvesztesség	V_h	---		m³/h
Szakaszos működésre Folytonos működésre	INT CON	INT		

Alapvető műszaki adatok

Fő méretek (Magasság Szélesség Mélység)	H W L	1697 600 451	mm
Az égéstér méretei (Magasság Szélesség Mélység)	H W L	466 416 215	mm
Kandalló ajtó méretei (Magasság Szélesség Mélység)	H W L	479 601 ---	mm
A hátsó (oldalsó) bekötés tengelymagassága		1456	mm
A melegvíz-cserélő térfogata		---	l
A füstcső átmérője		150	mm
A füstcsőcsonk átmérője	d_{out}	150	mm
A külső levegő csatlakozás átmérője		125	mm
A központi külső levegőellátás maximális hossza (cső)		5000	mm
Súly	m	255	kg
Teherbírása	m_{chim}	200	kg

Fűtési teljesítmény (fűtőérték)

minimális helyiségméret a termék beépítéséhez

Ház szigetelés – nagyon jó (20 W/m³)	pl. új, szigetelt ház / tartósan lakható	216	m³
Ház szigetelés – jó (22,5 W/m³)		192	m³
Ház szigetelés – közepes (32 W/m³)		135	m³
Ház szigetelés – rossz (45 W/m³)		96	m³
Ház szigetelés – nagyon rossz (50 W/m³)	pl. egy régi, szigetetlen ház / házikó / kunyhó	86	m³

Távolság gyúlékony anyagoktól

nem szigetelt égéstermék-elvezetővel (a Típustáblán feltüntetett)

Megjegyzés

Hátsó fal	d _R	80	mm	
Első	d _P	900	mm	
Első a padlóra	d _F	450	mm	
Oldalfal	d _S	---	mm	
Oldalfal üveggel	d _{S1}	450	mm	
Oldalfal – bemélyedése	d _{S2}	---	mm	
Oldalfal – elhelyezése 45°	d _{S3}	---	mm	
Oldalirányú sugárzás	d _L	450	mm	
A padlóról	d _B	**	40	mm
Mennyezettől	d _C	750	mm	

Távolság gyúlékony anyagoktól nem szigetelt füstcsővel szigetelés vastagsága legalább 25 mm *

Hátsó fal	d_R	0	mm
Oldalfal	d_S	450	mm

Távolság gyúlékony anyagoktól nem szigetelt füstcsővel szigetelés vastagsága legalább 50 mm *

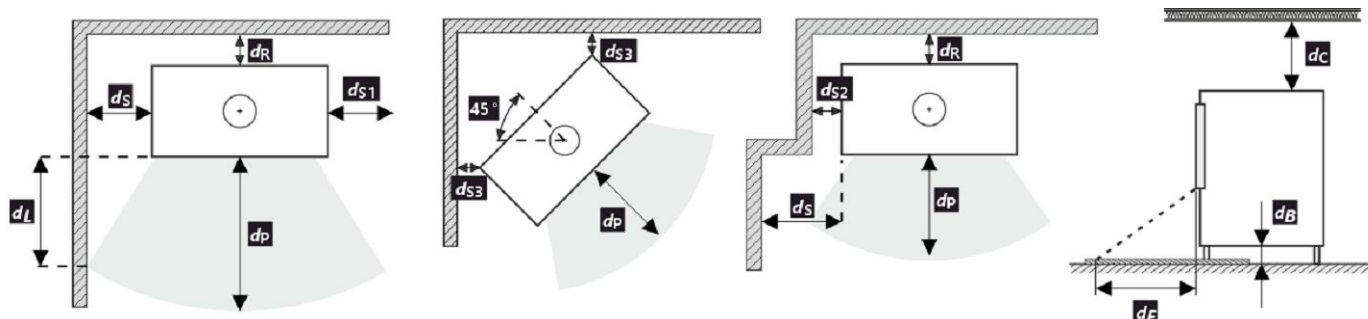
Hátsó fal	d_R	---	mm
Oldalfal	d_S	---	mm

Távolság gyúlékony anyagoktól nem szigetelt füstcsővel és függőlemezzel (árnyékolás) *

Hátsó fal	d_R	---	mm
Oldalfal	d_S	---	mm

Távolság nem gyúlékony anyagoktól

Hátsó fal	d_{Rnon}	0	mm
Oldalfal	d_{Snon}	450	mm
Oldalfal – bemélyedése	d_{S2non}	---	mm
Oldalfal – elhelyezése 45°	d_{S3non}	---	mm



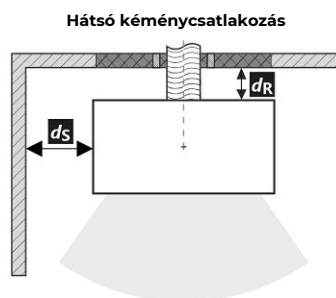
A termék telepítése és üzemeltetése során be kell tartani minden helyi előírást, beleértve a nemzeti és európai szabványokat érintő előírásokat is.

Ha a sugárzás miatt nem lépi túl a 65 K értéket a padlón elöl vagy az oldalfalakon, akkor a d_F vagy d_L 0 mm-nek mondható (szerint EN 16510-1 ed. 2:2023).

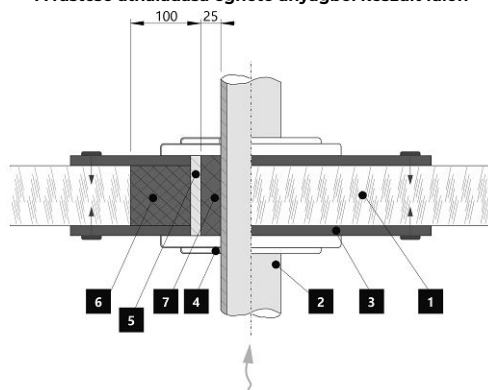
- * A távolság feltételezi, hogy a termékig szigetelt füstcsövet használnak.
- ** Közvetlenül a padlóra történő elhelyezés lehetséges – Éghető padlótól mért minimális távolság: 0 mm.

Távolság gyúlékony (nem gyúlékony) anyagoktól – hátsó füstcsőcsatlakozás

Hátsó fal	d_R	80	mm
Oldalfal	d_S	---	mm



A füstcső áthaladása éghető anyagból készült falon



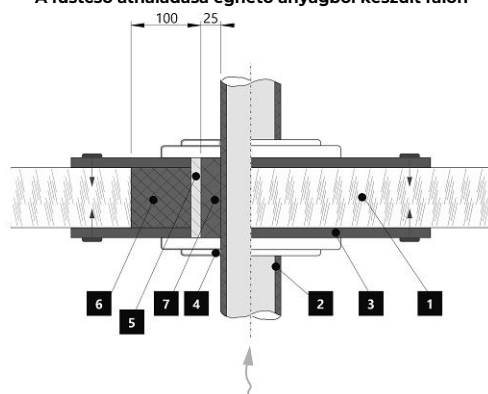
1.  Fal
2.  Kémény
3.  Fedőlap (nem éghető, nem fémből)
4.  Rózetta
5.  Védőcső
6.  Szigetelő töltőanyag (nem éghető, pl. üvegszál)
7.  Szigetelőanyag (nem éghető, pl. kályhaagyag)

Távolság gyúlékony (nem gyúlékony) anyagoktól – hátsó füstcsőcsatlakozás (szigetelt)

Hátsó fal	d_R	0	mm
Oldalfal	d_S	450	mm



A füstcső áthaladása éghető anyagból készült falon



1.  Fal
2.  Szigetelt füstcső
3.  Fedőlap (nem éghető, nem fémből)
4.  Rózetta
5.  Védőcső
6.  Szigetelő töltőanyag (nem éghető, pl. üvegszál)
7.  Szigetelőanyag (nem éghető, pl. kályhaagyag)

Декларируемые свойства изделия

Гармонизированный стандарт				✓ EN 16510-1 ed.2:2023 EN 16510-2-1:2022				✓ Ecodesign				✓ DIN+				✓ BlmSchV2				✓ 15a B-VG 2015			
Классификация изделия				Type BE																			
				Номинальная тепловая мощность (nom)				Частичная тепловая мощность (part)															
Коэффициент энергоэффективности				$\eta_{nom} \eta_{part}$				81,0				---								%			
Сезонный КПД при номинальной тепловой мощности прибора				$\eta_{snom} \eta_{spart}$				71,0				---								%			
Индекс энергоэффективности КПД				EEI				107,0															
Этикетка энергетической эффективности								A+															
Топливо								Кусок дерева															
Рекомендуемая длина топлива								200-330												mm			
Средний расход топлива								1,73				---								kg/h			
Допустимая загрузка топлива								2,3												kg/h			
Интервал дополнения топлива								1 ч															
Количество воздуха для горения								21,9												m³/h			
Номинальная тепловая мощность				$P_{nom} P_{part}$				5,8				---								kW			
Ном. теп. мощ. тепловодного теплообменника				$P_{Wnom} P_{Wpart}$				---				---								kW			
Максимальное рабочее избыточное давление				p_W				---												bar			
Массовый расход сухих дымовых газов				$\Phi_{f, g nom} \Phi_{f, g part}$				6,9				---								g/s			
Температура дымовых газов на выходе				$T_{snom} T_{spart}$				311				---								°C			
Рабочая тяга				$P_{nom} P_{part}$				12				---								Pa			
Температурный класс дымовой трубы								T400															
Подключение к общей дымовой трубе								Да															
Хранение топлива в зоне дровяной печи								Нет															
Максимальный прогрев дров в дровяной печи								---												°C			
Пыль O ₂ = 13 %				$PM_{nom} PM_{part}$				18				---								mg/Nm³			
CO ₂								10,27				---								%			
Эмиссия дымовых газов (CO в дымовых газах при O ₂ = 13 %)				$CO_{nom} CO_{part}$				0,0994 1243				---								%			
OGC O ₂ = 13 %				$OGC_{nom} OGC_{part}$				39				---								mg/Nm³			
NOx O ₂ = 13 %				$NO_{xnom} NO_{xpart}$				114				---								mg/Nm³			
Автоматическая регулировка горения								---				---											
Расход электрической энергии в режиме ожидания				e_{lSB}				---												kW			
Расход электрической энергии				$e_{lmax} e_{lmin}$				---				---								kW			
Постоянная потеря воздуха				V_h				---												m³/h			
Прерывистый режим работы Непрерывный режим работы				INT CON				INT															

Основные технические данные

Размеры (Высота Ширина Глубина)				H W L				1697 600 451												mm			
Размеры камеры сгорания (Вы. Шир. Глу.)				H W L				466 416 215												mm			
Размеры дверки топочной камеры (Вы. Шир. Глу.)				H W L				479 601 ---												mm			
Высота оси заднего (бокового) отвода								1456												mm			
Объем тепловодного теплообменника								---												l			
Диаметр дымохода								150												mm			
Диаметр дымовой горловины				d_{out}				150												mm			
Диаметр центрального подвода воздуха								125												mm			
Максимальная длина (труба) системы ЦПВ								5000												mm			
Масса				m				255												kg			
Несущая способность				m_{chim}				200												kg			

Тепловая мощность (теплотворность)

минимальная площадь помещения для установки изделия

Утепление дома – очень хороший (20 W/m ³)	например, новый, утепленный дом / постоянно пригодный для проживания	216	m ³
Утепление дома – хороший (22,5 W/m ³)		192	m ³
Утепление дома – середина (32 W/m ³)		135	m ³
Утепление дома – плохой (45 W/m ³)		96	m ³
Утепление дома – очень плохо (50 W/m ³)	например старый, неутепленный дом / дача / хижина	86	m ³

Расстояние до горючих материалов

с неизолированного дымохода (указано на этикетке производства)

Примечание

Заднее	d _R	80	mm
Переднее	d _P	900	mm
Переднее нижне	d _F	450	mm
Бокове	d _S	---	mm
Бокове со стеклом	d _{S1}	450	mm
Бокове – ниша	d _{S2}	---	mm
Бокове – размещение 45°	d _{S3}	---	mm
Боковое излучение	d _L	450	mm
От пола	d _B	**	40
От потолка	d _C	750	mm

Расстояние до горючих материалов с изолированным дымоходом толщина изоляции минимальной 25 мм *

Заднее	d _R	0	mm
Бокове	d _S	450	mm

Расстояние до горючих материалов с изолированным дымоходом толщина изоляции минимальной 50 мм *

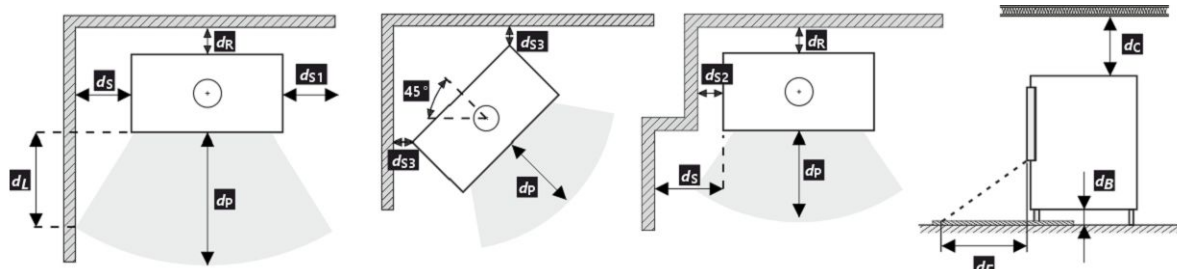
Заднее	d _R	---	mm
Бокове	d _S	---	mm

Расстояние до горючих материалов с изолированным дымоходом и подвесной пластиной (экранированием) *

Заднее	d _R	---	mm
Бокове	d _S	---	mm

Расстояние от невоспламеняющихся материалов

Заднее	d _{Rnon}	0	mm
Бокове	d _{Snon}	450	mm
Бокове – ниша	d _{S2non}	---	mm
Бокове – размещение 45°	d _{S3non}	---	mm



При монтаже и эксплуатации изделия должны соблюдаться все местные нормативы, включая предписания, относящиеся к государственным и европейским стандартам.

Если из-за излучения на полу спереди или на боковых стенах значение 65 K не превышает, d_F или d_L можно объявить равными 0 мм (в соответствии с EN 16510-1 ed. 2:2023).

- * Это расстояние предполагает использование изолированной дымоходной трубы до изделия.
- ** Установка непосредственно на горючий пол возможна — минимальный отступ от горючего пола: 0 мм.

Расстояние от горючих (невоспламеняющихся) материалов – заднее подключение дымохода

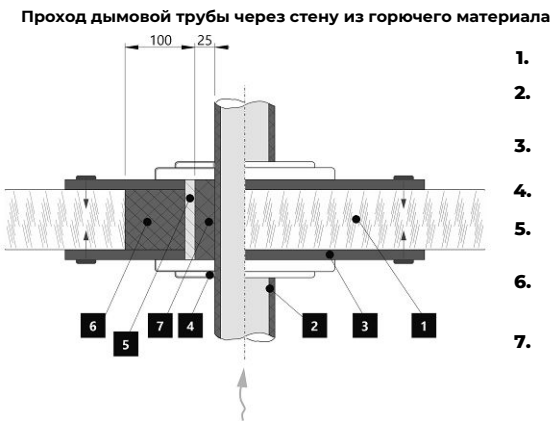
Заднее	d_R	80	mm
Бокове	d_S	---	mm



- 1. Стена
- 2. Дымовая труба
- 3. Крышка (невоспламеняющаяся, неметаллическая)
- 4. Покрытие
- 5. Защитная трубка
- 6. Заполнение изоляции (негорючий, например, стекловолокно)
- 7. Заполнение изоляции (негорючие, например, печная глина)

Расстояние от горючих (невоспламеняющихся) материалов – заднее подключение дымохода (изолированное)

Заднее	d_R	0	mm
Бокове	d_S	450	mm



- 1. Стена
- 2. Изолированный дымоход
- 3. Крышка (невоспламеняющаяся, неметаллическая)
- 4. Покрытие
- 5. Защитная трубка
- 6. Заполнение изоляции (негорючий, например, стекловолокно)
- 7. Заполнение изоляции (негорючие, например, печная глина)